



# KIRKEBLAD

November 2023 - 27. årgang, nr. 3



Kilde: Superstock. Motiv: « La Nativité » (1866) af Gustave Doré

## Kære læser

Velkommen til denne nydesignede udgave af kirkebladet, som dækker begivenheder i tiden fra november 2023 til marts 2024.

I midten af bladet er der en kalender med dato og sted for den enkelte aktivitet i Den danske Kirke i Schweiz. Læg mærke til, at fra januar foregår Genève-gudstjenesterne i den Evangelisk-lutherske kirke i centrum af byen. I kalenderen er der, ud over angivelser af gudstjenester, oplysninger om foredrag, morgenkaffe i præstegården, konfirmandundervisning, julemarkeder, julegudstjenester m.m.

Forsidebilledet "La Nativité" peger hen imod julen, som er tema for Agnete Brinks artikel om Johannes' juleevangelium, der har et andet indhold og en anden tone end Lukas' velkendte fortælling om Jesu' fødsel i stalden i Bethlehem.

God læselyst!

Kirkebladet udgives af Den danske Kirke i Schweiz til danske husstande i Schweiz. Skifter du adresse, så husk at melde det til [dankirke@bluwin.ch](mailto:dankirke@bluwin.ch).

Opsætning og redigering: Sofie Agergaard og præsteparret. Tryk: NBmedia, Genève.

Al henvendelse om annoncer og hjemmeside: Se s. 27.  
Deadline for stof til næste kirkeblad er den 1. marts 2024.

## Indhold

Jul	3
Rod i kirken	6
Nationalsange	7
Fællessang	11
Kalender	14
Gudstjenestekirke i Genève	15
Foredragsaften	16
Julegudstjeneste	17
Julemarkeder	17
Der er jul hele året	20
Julelotteri	23
Fastelavnsfest	24
Kontaktoplysninger	25
Referencer	27
Bidrag til kirken	28

## Følg livet i kirken



Hjemmeside:  
[www.dankirke.ch](http://www.dankirke.ch)



Følg *Den danske Kirke i Schweiz* på Facebook

# Jul

*Prædiken af Agnete Brink*

”Og det skete i de dage...” er den velkendte indledning til evangelisten Lukas’ juleevangelium, som vi hører hver juleaften. Evangelisten Johannes har sit eget juleevangelium, som hører hjemme hver anden 1.juledag. Vi hører det derfor ikke så tit, og det er en skam, men i år skal det være juleevangeliet her i bladet.

Vi lever i en synlig verden. Vi er synlige for hinanden, og tingene er synlige for os, men samtidig lever vi også i en verden, der er bestemt af det usynlige. Næmlig i en verden, der er bestemt af ordet, af sproget. Vi ved alle, for det erfarer vi hver dag, at ord kan få verdner til at falde og til at opstå, både på det store plan og i det små.

Vi ved det fra verdenshistorien, og vi ved det fra vores personlige liv, hvor hver eneste af os bærer på ord, der blev talt

til os og som ændrede vores liv på godt eller ondt. Vores forhold til hinanden er bestemt af ord. Vi kan give hinanden liv ved vores ord, og vi kan slå hinanden ned med vores ord.

I den forstand skaber vi verdner og sammenhænge for hinanden med ordet, med sproget.

At det er sådan, kan vi se af de konsekvenser som ordet medførte i den synlige, konkrete verden.

Der har været ord, som blev talt til os, som fik os til at reagere og til at handle, og ord, som sendte os i knæ.

#### **Johannesevangeliet kap.1, v.1-14**

I begyndelsen var Ordet, og Ordet var hos Gud, og Ordet var Gud. Han var i begyndelsen hos Gud. Alt blev til ved ham, og uden ham blev intet til af det, som er. I ham var liv, og livet var menneskers lys. Og lyset skinner i mørket, og mørket greb det ikke.

Der kom et menneske, udsendt af Gud, hans navn var Johannes. Han kom for at aflægge vidnesbyrd, han skulle vidne om lyset, for at alle skulle komme til tro ved ham. Selv var han ikke lyset, men han skulle vidne om lyset.

Lyset, det sande lys, som oplyser ethvert menneske, var ved at komme til verden. Han var i verden, og verden var blevet til ved ham, og verden kendte ham ikke. Han kom til sit eget, og hans egne tog ikke imod ham. Men alle dem, der tog imod ham, gav han ret til at blive Guds børn, dem, der tror på hans navn: de er ikke født af blod, ikke af køds vilje, ikke af mands vilje, men af Gud.

Og Ordet blev kød og tog bolig iblandt os, og vi så hans herlighed, en herlighed, som den Enbårne har den fra Faderen, fuld af nåde og sandhed.

Juleaften hører vi Lukas' fortælling om barnet i Betlehem. Lukas' beretning er en rolig fremadskridende og meget både sanselig og synlig fortælling, hvor ordet, sproget tolker det, som er sket.

Anderledes med evangelisten Johannes' juleevangelium - der udover at være en af de smukkeste tekster i Bibelen, ja i hele verden – også er et forsøg på at sprænge grænsen for det menneskelige ords magt og beskrive det ufattelige; Gud, evighed og Guds menneskeblivelse i Jesus:

”Ordet blev kød og tog bolig iblandt os.”

Fordi det er sådan, kan Johannes ikke begynde i den synlige og timelige verden, som vi kender og bebor, men må begynde med det, som omslutter os og er ophav til alt det, vi kender. Guds evighed.

Ifølge Johannes er evigheden nemlig det eneste perspektiv, som forholdet mellem Jesus og hans far kan ses i. Højt i himlene begynder det med Guds skaberord. Det ord, som på skabelsens morgen, skabte,

hvad det nævnte og blev til lys og liv for os i verden. Lyset er omgivet af mørket, men det er absolut adskilt fra mørket og kan derfor aldrig opsluges af mørket. ”Og, lyset skinner i mørket og mørket greb det ikke.”

Johannes begynder ikke med fødslen, han begynder i evigheden hos Gud, der hvor det hele også ender. Johannes Møllehave sagde engang, at den inderste kerne i kristendommen er troen på, at det ender godt. Når Johannes skal fortælle om Jesu liv og virke er det altid en fortælling set igennem påskemorgens lys - det ender med liv og ikke med død.



I den verden, som Gud skabte, satte han sine mennesker. I paradiset have gik Adam og Eva i fuldstændig harmoni, men de ville

selv og valgte at tage kundskaben og livet i egen hånd. Syndefaldet kalder vi det, hvorved mennesket fjernede sig fra Gud, og mørket og døden blev de vilkår, som vi må leve med og på. Mennesket blev ladet alene tilbage i en verden, hvor Guds fodspor og fingeraftryk var overalt i alt, men hvor Gud selv var tavs.

Da besluttede Gud sig for at skabe på ny: "Ordet blev kød og tog bolig iblandt os." Det er Johannes' julebudskab til os, at Gud taler igen og taler til os gennem det, som vi kender så godt, et andet menneske, Jesus Kristus.

Jesus kom til verden som Guds udtrykte billede og vilje med verden og os i den, men "Han kom til sit eget og hans egne tog ikke imod ham." Jesus blev forfulgt, latterliggjort og til sidst korsfæstet af en verden, som ikke ville vide af ham. Men han stod op fra de døde for at lade os vide, at da Gud denne anden gang skabte lys, var det sit evige lys han tændte i mørkets og dødens verden. En forsikring til os, der lever på dødens vilkår om, at det ender godt, at det ikke ender med død, men med liv.

For, "lyset skinner i mørket og mørket greb det ikke."

Med Jesus komme fik vi en ny mulighed for at tale med Gud, der blev skaffet adgang til Guds evighed, Guds lys og Guds ord.

Vi lever stadig i den synlige verden, hvor erfaringerne af mørkets og dødens kræfter kan være overvældende, men vi har også adgang til den usynlige verden, ordets verden, for med Jesus fik vi igen adgang til Gud. Vi kan høre Jesu ord, høre hvad der var meningen med at være et menneske, høre hvad det er, at han vil, at vi skal gøre.

Adskillelsen mellem Gud og mennesker består. Guds og menneskers vilje er ikke den samme. Men ind over adskillelsen kan vi igen og igen høre ordene om tilgivelse, medfølelse, kærlighed. Mørket, døden og onskaben er her og lever i bedste velgående, men ordene fra ham, der blev kød og tog bolig iblandt os, er her også.

Ordene om Guds kærlighed, menneskers kærlighed til hinanden, skønheden og glæden er

her også og viste sig påskemorgen at være stærkere end al død, mørke og fortræd. "Lyset skinner i mørket og mørket greb det ikke."

Vi lever i en vekselvirkning mellem lys og mørke, men det er en velsignelse i vores liv, hvis vi kan

fastholde håbet om, at lyset for evigt skinner i mørket og aldrig lader sig opsluge af mørket. Jeg ved ikke, om Johannes selv begreb det her, men han troede på det.

Glædelig jul.

## Rod i kirken

*Af Ole Marqversen,  
Formand for Menighedsrådet*

Så længe jeg kan huske tilbage, har der hængt et korsstings-broderi i min fars hobbyværelse med følgende sætning: "Her har jeg rod, her har jeg hjemme".

Med fare for at hænge min far ud kunne en oplagt fortolkning af ordet "rod" være, at der var rod, som i uorden på hans hobbyværelse. Denne fortolkning kan bestemt ikke udelukkes. En anden måske lige så oplagt fortolkning kunne være, at min fars knægt måske var en rod, og at jeg også ofte var i hobbyværelset! En plante har rod, det er der igennem der kommer kraft og næring til

planten. Vi taler om vores rødder, som der hvor vi kommer fra, der hvor vi er blevet opdraget, er vokset op, blevet dannet til de mennesker vi er, gødet og tilrettet via det værdisæt, der var dominerende.

I Mattæusevangeliet kap.13 fortæller Jesus lignelsen om sædemanden, der sår korn. Noget af kornet falder på klippe, noget blandt tidsler og noget i den gode jord ... og afhængigt af hvor det falder, har det forskellig effekt og giver forskelligt afkast. Jesus bruger her korn som billede på "ordet", altså det kristne budskab.



*En sædemand, 1859, Frederik Vermehren*

Der er ingen påbud eller formaninger om, hvad vi skal gøre eller ikke må, ingen krav om at deltage i gudstjenester eller andre kirkelige arrangementer.

For mig er det mere bare en konstatering af, at hvis "ordet" har slået rod i vores hjerter, så vil det vise sig i den måde vi lever på!

"Ordet", altså kernen, for mig, i kristendommen er det dobbelte kærlighedsbud: "Elsk din Gud og din næste som dig selv", det er dét der er det centrale, det er der, hvor fra vi kan/skal hente kraft og energi til at leve livet på en næstekærlig måde ... hvis vi er rodfæstede deri ....så hermed en opfordring til at have "rod i kirken".

## Nationalsange – med og uden Gud

*Af Morten Schøler*

I mange år havde vi i Danmark to nationalsange. I dag benytter vi næsten kun Der er et yndigt land, mens Kong Christian stod ved højen mast er nationens kongesang. Der er et yndigt land er skrevet i 1819 af nationalromantikeren Adam Oehlenschläger. Det antages, at Oehlenschläger skrev teksten i forlængelse af en konkurrence om



*Foto: Wikipedia, Vilhelm Marstrand, 1866*

en nationalsang, som han dog ikke deltog i. Hans Ernst Krøyers melodi fra 1835 har gennem årene fået nogen kritik, men alternativerne, der er komponeret af Thomas Laub (1919) og Carl Nielsen (1920), er ikke slået an. Sangen er skrevet i en periode, hvor nationen havde behov for opmuntring efter Københavns brand i 1795, briternes bombardement af København og kapringen af flåden i 1807, statsbankerotten i 1813 og tabet af Norge i 1814.

Sangen er nationalromantisk og handler om landets fortræffelige natur, historie og befolkning. I kraft af melodien opfatter vi sangen som stærk, selvom den beskriver nationen lidt feminint, for hvem siger yndig om en mand, og det krigeriske er lagt i graven.



Foto: Wikipedia, Malene Thyssen

Den originale sang har 12 vers, men kun fem vers henregnes til nationalsangen. Ofte synger vi kun første vers og sidste del af fjerde vers (Og gamle Danmark skal bestå, ... ).

### **Alternativer til Danmarks nationalsang**

Gennem årene er tekst og melodi i både nationalsangen og kongesangen blevet kritiseret.

I nationalsangen synger vi om de brede bøge og saltene østerstrand, men bøge er ikke brede, og Østersøen har langt mindre salt end andre have. Det falder også nogen for brystet, at vi synger om den hedenske frugtbarhedsgudinde Freja fra den nordiske mytologi, når både Jesus, Harald Blåtand og Luther har haft meget mere betydning for Danmark i tusind år. Kongesangen, der er skrevet af Johannes Ewald i 1778, kritiseres også, for kan vi virkelig tillade os at synge med begejstring om de blodige søslag, herunder om gotens (svenskernes) hjerne der kvases?

Det passer ikke godt ind i vores nutidige opfattelse af Danmark som en fredselskende nation



og forholdet til Sverige har aldrig været bedre. Men sangene er skrevet i trangere tider, hvor man med symboler ville vække de nationale følelser og styrke befolkningens selvopfattelse.

Mange lande har gennem årene skiftet nationalsang eller ændret på en eksisterende sang. Det ligger ikke lige for i Danmark, men med mellemrum dukker der forslag op om en alternativ nationalsang. Blandt de mest seriøse forslag er disse fire:

**I Danmark er jeg født**, som H.C. Andersen skrev i 1850; den synges på flere melodier.

**Danmark, i tusind år er** skrevet af Valdemar Rørdam (1917) med musik af Carl Nielsen. En højstemt, men noget antikveret sang.

**Som en rejselysten flåde**, skrevet i 1920 af Helge Rode med melodi af Carl Nielsen.

**Hvor smiler fager den danske kyst**, skrevet af Johannes V. Jensen (1925), melodi af Oluf Ring (1935).

Hvor smiler fager den danske kyst er en enestående sang, der dog kræver en sproglig fortolkning flere steder. Som nationalsang ville sangen have en uheldig geografisk

uligevægt, da kun Sjælland, Kronborg og Øresund er nævnt. Var der nogen der igen sagde Udkantsdanmark? Der er intet om det frodige Fyn eller Jyllands vælde, og det selvom Jensen voksede op i Himmerland og i andre sammenhænge skrev om sin hjemstav. Teksten er skrevet på en sørejse fra Norge til København, og det forklarer nok fraværet af provinsen.

### **Andre landes nationalsange**

Når man sammenligner nationalsange, finder man en vifte af temaer, herunder især natur, kamp og loyalitet, frihed, flag, regent og Gud. Det hyppigste tema er kamp og loyalitet – både den historiske kamp og den loyalitet folket vil udvise, hvis landet trues.

Et af de mest markante eksempler på vilje til kamp findes i Marseillaisen, den franske appel til alle 'fædrelandets børn' (Allons enfants de la Patrie). Lad den grusomme fjendes urene blod flyde i plovfurerne, synger franskmændene. Fjenden er østrigerne, der i 1792 (tre år efter Revolutionen) nærmede sig Strasbourg, men det er ikke nævnt i sangen.

## Gud er også med

I omkring halvdelen af alle nationalsange er der en lovprisning af eller en bøn til Gud. Det er der ikke i de to danske sange, men Gud er med i både den norske og den svenske.

Stærkest kommer bønnen til Gud frem i den britiske nationalsang, hvor der i både første og sidste linje – og nogle steder midt i versene – synges: God save our King! (henholdsvis Queen, som det var tilfældet indtil for nylig).



Foto: Wikipaida, HM Government

Gud fylder også meget i den hollandske nationalsang, der minder lidt om en smædevis. Ordene er lagt i munden på Willem af Oranien, der ledte oprøret mod Philip II af Spanien i 1570'erne.

Willem erklærer sin loyalitet til Nederlandene og fremhæver løbende sin tro på Guds støtte.

Sydafrikas ret nye og utraditionelle nationalsang blev godkendt i 1997, mens Nelson Mandela var præsident. Den har kun 16 linjer fordelt på fem af landets 11 officielle sprog: Xhosa, zulu, sesotho, afrikaans og engelsk. Sangen er primært en bøn til Gud om sammenhold, fred og fordragelighed.

Verdens måske ældste nationalsang er formodentlig den japanske, der antages at være fra 905. Det overrasker næppe, at Gud ikke er med, når vi nu ved, hvilken status kejseren har. Sangen er også Verdens korteste nationalsang, for den har kun én linje - her i en oversættelse fra engelsk:

“Giv Kejseren fredfyldt styrke i tusinder af år, mens mange små sten bliver til én stor klippe bevokset med mos.”

# Skandinavisk fællessang i april

*Af Dorrit Neergaard, tidligere medlem af menighedsrådet*

Vi danskere har en lang og stærk tradition for fællessang, der skaber glæde, højtidelighed og samhørighedsfølelse i mange af de fællesskaber, vi mødes i.

Samme tradition har vores skandinaviske naboer og på den baggrund inviterede Den danske kirke i Schweiz de norske og svenske kirker i Genève-området til fællessang.

Præsterne, Henning Vik fra Norges Sjømanns-kirke og Cecilia Gharaibeh fra Svenska kyrkan, var straks med på ideen og deltog i forberedelsen af programmet, så den sidste søndag i april kl. 17 samledes ca. 30 sangglade nordmænd, svenskere og danskere i den danske præstegård i Genève, hvor præsteparret Agnete Brink og Anders Bach Jensen gæstfrit havde sørget for drinks og snacks til lejligheden.

Hvert land kom med et repertoire på 10 sange, som alle blev introduceret kort med fortolkninger eller morsomme anekdoter.

Vi sang derefter på skift og kom Skandinavien rundt flere gange i en blanding af både salmer, folksange, og viser.

Det var et stort plus for arrangementet, at tidligere organist, Grethe Bach Køster, sørgede for klaverakkompagnement ved først at gennemspille melodierne, så vi hurtigt kunne synge med på hinandens repertoire.



Det blev nogle interessante og fornøjelige timer, hvor stemningen steg i takt med sang, musik og traktement, fuldstændig som beskrevet i Benny Andersens Go nu nat og gå nu lige hjem:

“Vi har sunget. Vi har grædt vi har grint. I flere timer har vi haft det smadderfint”

Der blev heldigvis ikke grædt, men der blev grint og sunget på livet løs!

Det var med de ord, vi sluttede den herlige sangaften i Genève.



**LL**  
Learning Languages

**Bliv god/bedre til at klare hverdagen i det franske.**

**Online franskundervisning tilbydes af professionel universitetsuddannet underviser.**

- En-til-en undervisning
- Koncentreret, intensivt
- Fleksibel undervisningsform
- Undervisning i dagtimerne, om aftenen eller i weekenden
- Tilrettelæggelse efter kundens niveau og behov
- Alle niveauer tilbydes

Skriv til mig for nærmere oplysninger.  
Vi vil sammen aftale antal timers undervisning.

Venlig hilsen Helle Munch-Hansen,  
[hmh@learninglanguages.dk](mailto:hmh@learninglanguages.dk)  
[www.learninglanguages.dk](http://www.learninglanguages.dk)





Familien Gangsted



# Dit familie- hotel midt i Genève

## Værelser Lejligheder

Danskejet familiehotel midt i centrum af Genève og 3 minutter fra søen.

Alle værelser, store eller små lejligheder med fjernsyn, DVD spiller og gratis wifi hotspot.

Klimaanlæg i nogle værelser og lejligheder.

Continental morgenmad serveret på værelset og moms er inkluderet i alle priser.

Ring bare og spørg efter Christine eller Erik Gangsted.

### Hôtel Central

2, rue de la Rôtisserie

CH-1204 Genève

Tél. + 41 (0)22 818 81 00

Fax + 41 (0)22 818 81 01

info@hotelcentral.ch

www.hotelcentral.ch



21

  
**HÔTEL  
CENTRAL**  
GENÈVE

# Kalender

November 2023 til marts 2024

Se oversigt og evt. ændringer på hjemmesiden: [www.dankirke.ch/kalender](http://www.dankirke.ch/kalender)  
og følg med på Den Danske Kirke i Schweiz' Facebook-side.

## November

- Lørdag d. 11. kl. 11-15 Konfirmandundervisning i Genève  
Onsdag d. 15. kl. 10-12 Morgenkaffe i præstegården Genève  
Lørdag d. 18. kl. 11-15 Konfirmandundervisning i Wallisellen (Zürich)  
Søndag d. 19. kl. 15-17 Luciaøvelse og juleklip i præstegården i Genève  
Søndag d. 26. kl. 11.00 Gudstjeneste og julemarked i Coppet (Genève)

## December

- Freitag d. 1. kl. 18.30 Gudstjeneste og julemarked i St. Ursula i Bern  
Lørdag d. 2. kl. 13.00 Gudstjeneste og julemarked i Riehen Dorf (Basel)  
Søndag d. 3. kl. 15.00 Gudstjeneste og julemarked i Wallisellen (Zürich)  
Onsdag d. 13. kl. 10-12 Morgenkaffe i præstegården i Genève  
Lørdag d. 24. kl. 14.30 Julegudstjeneste i Eglise Saint-Boniface (s. 17)

## Januar

- Onsdag d. 17. kl. 10-12 Morgenkaffe i præstegården  
Lørdag d. 20. kl. 11-15 Konfirmandundervisning i Genève  
Søndag d. 21. kl. 16.00 Gudstjeneste i Evangelisch-Lutherische Kirche, Genève

## Februar

- Lørdag d. 3. kl. 11-15 Konfirmandundervisning i Wallisellen (Zürich)  
Søndag d. 4. kl. 16.00 Gudstjeneste i Wallisellen (Zürich)  
Onsdag d. 14. kl. 10-12 Morgenkaffe i præstegården  
Søndag d. 18. kl. 16.00 Gudstjeneste i Evangelisch-Lutherische Kirche, Genève  
Torsdag d. 29. kl. 19.30 Foredragsaften i præstegården i Genève (s.16)

## Marts

- Søndag d.3. kl. 11-14 Fastelavnsfest i Crans, Genève (s.24)
- Lørdag d. 9. kl. 11-15 Konfirmandundervisning i Wallisellen (Zürich)
- Lørdag d. 9. kl. 16.00 Børnegudstjeneste / Fastelavn i Wallisellen (Zürich)
- Søndag d. 10. kl. 16.00 Gudstjeneste i Wallisellen (Zürich)
- Lørdag d. 16. kl. 11-15 Konfirmandundervisning i Genève
- Søndag d. 17. kl. 16.00 Gudstjeneste i Evangelisch-Lutherische Kirche, Genève
- Onsdag d. 20. kl. 10-12 Morgenkaffe i præstegården
- Lørdag d. 23. kl. 11.00 Årsmøde i Bern (nærmere omtale i næste nummer af kirkebladet)

## Fremtidige gudstjenester i Den danske Kirke i Genève

Fra januar 2024 begynder vi at holde de månedlige gudstjenester i Evangelisch-Lutherische Kirche, Rue Verdaine 20, 1204 Genève.

Flere har udtrykt ønske om at komme "tilbage" til Genève, og det kommer vi så fra det nye år. I kirken i Rue Verdaine er der ideelle muligheder for kirkekaffe eller en apéro, ligesom der er gode adgangs- og toiletforhold.



Vi ser frem til at se jer,  
*Menighedsrådet i Genève*

# Foredragsaften d. 29. februar

## ”Nordens litterære dronninger – Selma Lagerlöf, Sigrid Undset og Karen Blixen”

Foredragsholder: Agnete Brink



Selma Lagerlöf



Sigrid Undset



Karen Blixen

I efteråret 2023 var der planlagt en foredragsaften, som måtte aflyses. Jeg holder i stedet for foredraget i det nye år om Nordens litterære dronninger – Selma Lagerlöf, Sigrid Undset og Karen Blixen.

De 3 kvinder er alle født i sidste halvdel af det 19.årh og har med deres forfatterskaber sat uud-slettelige spor i litteratur- og kulturhistorien.

Jeg har kendt dem alle tre fra jeg var barn. Niels Holgersens vid-underlige rejse og Kristuslegen-derne af Selma Lagerlöf fik vi læst op, jeg fik Kristin Lavrensdatter af Sigrid Undset stukket i hånden, da jeg var 12, og jeg husker levende min mormors oplæsning af

Babettes gæstebud af Karen Blixen. Som voksen vender jeg tilbage til dem alle tre med mellemrum og opleves og forundres igen over det, de har til fælles, nemlig kunsten at kunne fortælle en historie, der sætter spor i én, som man ikke ville være foruden. Hvem var de? Hvad skrev de? Hvad var deres særpræg? De tilbagevendende temaer i de respektive forfatterskaber vil blive belyst og illustreret med eksempler fra deres bøger.

**Tid:** Mandag d.29. februar 2024 kl. 19.30

**Sted:** Præstegården

**Tilmelding:** Senest tirsdag d.27. februar på mail: [dankirke@bluewin.ch](mailto:dankirke@bluewin.ch) eller tlf.076 372 63 87.

**Pris:** Deltagelse koster 20 CHF. Efter foredraget vil der blive serveret vin/snack og kaffe/kage.





## Juleaftensgudstjeneste i Genève

**Dato:** Søndag d. 24. December

**Tid:** 14.30

**Sted:** Eglise Saint-Boniface  
Avenue du Mail 14,  
1205 Genève

Vi har været heldige at låne Eglise Saint-Boniface. Kirken ligger centralt i Genève ved Plainpalais. Der er gode busforbindelser og parkeringsforhold.

## Julemarkeder




### Genève 2023

**Arrangement:** Julegudstjeneste og julemarked

**Tid:** Søndag den 26. november kl. 11.00

**Sted:** Coppet



Dagen indledes med gudstjeneste med luciaoptog i Temple de Coppet. Købmands-boden og madboder er åbne fra kl. 12.00 til 15.00 bag Salle Communale de Coppet ved Place des Ormes.

Både kirken og Salle Communale ligger på Route de Suisse i Coppets centrum. Vi sætter danske flag op begge steder.

På julemarkedet vil der være restaurant og boder, hvor man kan forsyne sig med hotdogs, frikadeller, frokostplatter, klar suppe med boller, æbleskiver og gløgg samt øl og vand + kaffe. Købmandsboden med danske julevarer vil være placeret i tilslut-

ning til salen i et telt, hvor der er god plads til at se på varerne, herunder adventskranse og kalenderlys. Vi tager både imod kontanter og kortbetaling. Der vil være et aktivitetshjørne for børn. På et tidspunkt danses der om juletræet. Julemanden kommer på besøg med slikposer, som man kan få billet til ved at betale 5 CHF pr. barn ved indgangen.

Kom og vær med!  
*Juleudvalget i Genève*

## Bern 2023

**Arrangement:** Julegudstjeneste og julestue

**Tid:** Fredag den 1. december kl. 19.30


**Sted:** Jubiläumsplatz 2, Bern

Alle er velkomne til julegudstjeneste og julestue i den engelske kirke. Julestemning er garanteret!

Efter gudstjenesten er der hyggeligt samvær i julestuen. Der sælges æbleskiver og gløgg, og i salgsboden kan man købe danske



*Julemarked i Basel, 2022*



julespecialiteter, dvs. forskellige slags sild, rødkål, spegepølse, rugbrødsblanding, marcipan, nougat, lakrids osv.

Vi håber, at rigtig mange møder op og hjælper med til at gøre det til en festlig og hyggelig aften.

*Kirsten, Karen Marie & Rikke,  
Kirkekomitéen i Bern*

### Basel 2023

**Arrangement:** Julegudstjeneste og julefest


**Tid:** Lørdag den 2. december kl. 13.00

**Sted:** Dorfkirche Riehen, Kirchplatz 20, 4125 Riehen

Vi begynder med julegudstjeneste i kirken kl. 13.00. Efter gudstjenesten er der julefest i kirkens fællessal kl. 14.00.

Vi hygger os med æbleskiver, gløgg, kaffe og saftvand og med masser af lækkert hjemmebag. Vi danser rundt om juletræet, og mon ikke julemanden kigger forbi?

Eftermiddagen slutter med en kold øl og en bid brød med leverpostej.



Juleboden, som er organiseret af Den danske Kirke i Schweiz, er åben for salg af diverse danske julevarer. Hvis du kommer med offentlig transport, kan du med fordel tage Tram 6, stoppested: Riehen Dorf

*Kirkekomiteen i Basel*

### Zürich 2023

**Arrangement:** Julegudstjeneste og julemarked

**Tid:** Søndag den 3. december kl. 15.00

**Sted:** Gudstjeneste i kirken i Wallisellen, Säntisstrasse 1.

Vi starter kl. 15 med en festlig julegudstjeneste i kirken, hvor vi igen i år glæder os til at se og opleve Luciaoptog.

Efter gudstjenesten er der julemarked i menighedslokalerne fra kl. 16 til 18. Børn, der gerne vil gå Luciaoptog skal mødes kl. 14 i kirken for at øve sangen og skifte til de flotte hvide kjoler.

På julemarkedet vil der traditionen tro være en dansk købmandsbod med salg af alt fra sild, rødkål, makrel i tomat til marcipan og andre lækre danske produkter.

Derudover har vi boder med salg af flotte juledekorationer, de lækreste kransekager og madboder, hvor vi sælger hjemmelavede æbleskiver, risalamande, gløgg, lune frikadeller med rødkål samt den klassiske hotdog.



*Julemarked i Zürich, 2022*

Der vil være et aktivitetshjørne for børn, og der skal danses om juletræet.

Vi har i år inviteret julemanden til at komme på besøg, og han skulle have slikposer med. Dette køber man "en billet" til ved indgangen for 5 CHF pr barn.

Julemarkedet foregår i Menighedslokalerne: Zentralstrasse 10, Wallisellen. Vi sætter et flag udenfor, så det er nemt at finde. Der er parkering ved kirken eller over for menighedslokalerne. Der er 3-5 min gang fra kirken til menighedslokalerne.


Vi glæder os til at se jer!  
Kirkekomiteen i Zürich

## Der er jul hele året

### Uddrag af dagbog fra julemarkedsudvalget i Genève



*Af Aino Askgaard,  
Næstformand i Menighedsrådet og formand for julemarkedsudvalget*

 **Januar:** Evaluering af sidste års marked med opsætning af boder og salg af købmandsvarer.

Vegetarplatterne var en succes!

Bestilling af forsamlingshuset og kirken i Coppet til næste julemarked. Heldigvis var vi tidligt ude og fik datoen, vi ønskede, og undgik derfor sammenfald med det populære escaladeløb i Geneve.

**Maj:** Møde i julemarkedsudvalget.



Startskud til planlægning af årets julemarked. Vi byder varmt velkomment til nyt medlem.



**Juni:** Kontakt til købmand og fragtmand. Inflation i Danmark – priserne på varer er steget!

**September:** Kontakt til Zürich, Basel og



Bern omkring bestilling af købmandsvarer og logistik. Stor lettelse at vores gode julemarkedskolleger fra byerne afhenter varerne i Genève i år. Vi tager beslutning om boder, mad og købmandsvarer.

Kan man ikke længere få små glas sild? Hvorfor er prisen på ost steget så meget? Vi skal bestemt have kirsebærsaucen fra Skælskør - det er den bedste!



**Oktober:** Endelig bestilling af købmandsvarer og fastlæggelse af transport. Lave detaljeret køreplan forbestilling af

købmandsvarer og fastlæggelse af transport. Lave detaljeret køreplan for julemarkedet i Genève og finde frivillige til alle opgaverne. Heldigvis har vi de fantastiske faste hjælpere. Men vi har altid brug for flere, så vi håber, at der også i år er mange der tilbyder deres hjælp.

Huskeliste for **november:**



- Købe de sidste ting i Genève
- Bage kransekage og lave vegetarpostej
- Finde sidste års liste over byttepenge
- Fastsætte endelig dato for levering af købmandsvarer og fordeling til de fire byer
- Finde hjælpere til opsætning dagen før julemarkedet.

Men allervigtigst: Huske midt i travlheden at glæde sig over dagen, hvor vi mødes med gamle og nye venner til gudstjeneste, luciaoptog og dansk julemad.

Og tænk bare; alt dette gentages hvert år i hver af de fire byer. Kollegerne i kirkekomiteerne planlægger julemarkederne i Zürich, Basel og Bern på den måde,

det giver bedst mening for dem, men mon ikke, at de kan nikke genkendende til disse dagsbogs-uddrag fra Genève...?

En **stor tak** til alle for det gode samarbejde igennem mange år for at danskere kan holde jul i Den danske Kirke i Schweiz!

Lidt om økonomien omkring julemarkederne: Overskuddet fra julemarkederne svinger fra år til år, men ligger typisk mellem CHF 10.000 og 15.000. Det udgør et væsentligt bidrag til kirkens eksistens og går ubeskåret til det kirkelige, kulturelle og sociale arbejde, som kirken udfører resten af året.

Vi opfordrer alle til at komme og støtte op om julemarkedet, købe julemad i boderne og købe julevarer med hjem. I støtter kirken og får lidt dansk jul med hjem!

Sidst men ikke mindst en stor tak: Vi er helt afhængige af og dybt taknemmelige for den kæmpestore frivillige indsats, der hvert år lægges i de danske julemarkeder i hele Schweiz. Her et eksempel på en besked, vi fik efter julemarkedet 2022:

”Traditionen med julemarkedet varmer mit danske hjerte så meget, så tusind tak til alle jer der har givet pigerne og mig så meget alle disse år”

*Karen Vestergaard Andersen*



*Frivillige i Genève, 2022*

# Julelotteri 2023

Af Menighedsrådet



Vi er meget glade for igen at kunne afholde Julelotteri. Takket være flere generøse givere er der i år mange, flotte gevinster. Jo flere lodder, du deltager med, jo flere chancer har du i lotteriet.

Hvert lod har en værdi på 5 CHF.  
10 lodder koster således 50 CHF, 20 lodder koster 100 CHF osv.  
Trækningen foregår i januar 2024, og vinderne får direkte besked.

## 24 Gevinster

1. Cartier-ur, stor model
2. Cartier-ur, lille model
3. 1 overnatning på Cabane dans les arbres, [www.valmo-insolite.fr](http://www.valmo-insolite.fr)
4. 1 kuglepen, Mont Blanc
5. 2 fyrfadslys, Royal Copenhagen
6. 4 tekrus, Wik og Wal
7. Wine cooler Sleeve, Le Creuset
8. 2 Grydelap - bordskåner, Greenpan
9. Bog: Kysters madværksted
10. 1 forklæde, Kenwood og Cosofi
11. 1 forklæde, Kenwood og Cosofi
12. 1 forklæde, Kenwood og Cosofi
13. 1 nøglering, Kitchen Aid
14. 2 Togo - kopper, Delongi
15. Skål: Le Creuset

16. Vase: Bitz
17. 2 stegepander, Greenpan
18. Angled Knife Stand, Eva Solo
19. Cestino Basket, Alessi
20. Sparkling Wine Stopper, Le
21. Creuset
22. 2 stk. drikkedunke
23. Bodyshampoo, condition bars, Beauty Disrupted
24. 3 flasker Tavel rosévin

### Sådan køber du lodder:

1. Opret en bankoverførsel senest d. 31/12/2023 til Kirkens konto:  
IBAN CH090021521515244940G  
(TWINT modtages ikke)
2. Mærk indbetalingen med  
"JULELOTTO"



Cabane dans les arbres

Bog: Kysters madværksted

**Bemærk:**

Overholdes tidsfristen ikke, bliver indbetalingen betragtet som et alm. bidrag til kirken. Lodderne tildeles fortløbende og i den rækkefølge indbetalingerne fremgår på kirkens kontoudtog. Du kan købe lodder for andre, hvis det fremgår tydeligt af indbetalingen, hvem der er købt lodder for og hvor mange

Eksempel på mærkning ved indbetaling af 75 CHF for to personer: "JULELOTTO – Anna Hansen 10 stk., Vera Olsen 5 stk."

Held og lykke!



**Tidsfrist for løb af lodder:** 31/12-2023

**Pris:** 5 CHF per lod (bankoverførsel)

**IBAN:** CH09 0021 5215 1524 4940 G

## Fastelavnsfest i marts



**Tid:** Søndag d. 3. marts 2024 kl. 11.00-14.00

**Sted:** Salle communale, Rue Antoine-Saladin 5, 1299 Crans-près-Céligny.

**Pris:** 10 CHF/barn, 15 CHF/voksen – vi modtager kontant eller TWINT.

**Tilmelding:** Senest d. 28. februar til Birgitte på [birgitte@funderskov.dk](mailto:birgitte@funderskov.dk) eller via tlf. 076 437 4802

Kom og vær med, når vi den 3. marts holder årets Danske Fastelavnsfest for børn og voksne i Genève/ Vaud/nærliggende del af Frankrig.

Programmet byder som sædvanligt på frokost, tøndeslagning med tønner til både store og små, fastelavns-kreativiteter og sanglege. Vi slutter selvfølgelig af med at spise fastelavnsboller.

### Tilmelding

Skal ske hurtigst muligt og senest d. 28. februar. Det er muligt at bestille et fastelavnsris til børnene ved tilmelding (IKKE på dagen). Et ris koster 5 CHF pr. stk. og er ikke med i indgangsprisen. Oplys navn, antal voksne/børn samt om fastelavnsris ønskes.

Vi glæder os til at se en masse glade børn og voksne.



# Præst, menighedsråd og kirkekomitéer

## Præstegården

2, Chemin Taverney (3.sal)  
CH-1218 Grand Saconnex GE

## Præsten

Agnete Brink  
076 372 63 87  
[dankirke@bluewin.ch](mailto:dankirke@bluewin.ch)  
Privat tlf.: +45 41905981

## Menighedsrådet

### Formand:

Ole Marqversen  
+45 26 22 60 87  
[ole@marqversen.net](mailto:ole@marqversen.net)

### Næstformand og julemarked:

Aino Askgaard  
022 346 92 41  
[ainoaskgaard@hotmail.com](mailto:ainoaskgaard@hotmail.com)

### Kasserer og hjemmeside:

Lars Jensen  
075 411 47 57  
[lkjcern@yahoo.com](mailto:lkjcern@yahoo.com)

### Sparringskomité:

Sofie H. Flensborg  
078 898 27 39  
[sofie.flensborg@wanadoo.fr](mailto:sofie.flensborg@wanadoo.fr)

## Kommunikation:

Charlotte Gjetting Fournier  
079 137 84 51  
[chargjetting@gmail.com](mailto:chargjetting@gmail.com)

## Hjemmeside og kirkeblad

Sofie Agergaard  
+45 71 12 88 70  
[Sofie.agergaard@outlook.dk](mailto:Sofie.agergaard@outlook.dk)

## Menigt medlem:

Lina S.T. Lernevall  
+33 607112377  
[lina\\_lernevall@hotmail.com](mailto:lina_lernevall@hotmail.com)

## Menigt medlem:

Per Johs  
078 937 80 81  
[per.johs@hotmail.com](mailto:per.johs@hotmail.com)

## Menigt medlem:

Inge-Marie Campana  
022 788 31 01  
[imcampana@hotmail.com](mailto:imcampana@hotmail.com)

## Børneklubben

Birgitte Wegger  
076 437 48 02  
[birgitte@funderskov.dk](mailto:birgitte@funderskov.dk)

## Lokale kirkekomitéer

### Zürich

Birgitte Stubkjær Quist-Pedersen  
076 298 1844  
[b.stub.qvist@gmail.com](mailto:b.stub.qvist@gmail.com)

Jakob Sabroe  
076 242 2249  
[jakobsabroe@gmail.com](mailto:jakobsabroe@gmail.com)

Lone Kortbæk  
079 647 7114  
[leskemose@hotmail.com](mailto:leskemose@hotmail.com)

### Basel

Mette Moser  
079 425 49 30  
[moser-rosten@bluewin.ch](mailto:moser-rosten@bluewin.ch)

### Bern

Rikke Berger  
078 947 96 26  
[rikke.dk@bluewin.ch](mailto:rikke.dk@bluewin.ch)

Kirsten Hübener-Sternberg  
031 302 5555  
[huebener@bluewin.ch](mailto:huebener@bluewin.ch)

Karen Marie Schürch  
031 951 26 71  
[eschuerch@mac.com](mailto:eschuerch@mac.com)

### Lausanne-Montreux

Dansk klub Romandie  
Carmagnaule 1  
1512 Chavannes sur Moudon

# Referencer og ressourcer

## Nyttige hjemmesider

Den Danske Club Basel	<a href="http://www.danskeclubbasel.ch">www.danskeclubbasel.ch</a>
Den Danske Klub i Liechtenstein	<a href="http://www.danskeklub.li">www.danskeklub.li</a>
Den Danske Koloni i Schweiz	<a href="http://www.dansk.ch">www.dansk.ch</a>
Dansk Klub Romandie	<a href="http://www.danskklub.ch">www.danskklub.ch</a>
Dansk Konsulat i Schweiz	<a href="http://www.schweiz.um.dk">www.schweiz.um.dk</a>
Dansk-Schweizisk Handelskammer	<a href="http://www.dshk.ch">www.dshk.ch</a>
Dansk-Schweizisk Selskab	<a href="http://www.ch-dk.ch">www.ch-dk.ch</a>
Danes Worldwide	<a href="http://www.danes.dk">www.danes.dk</a>

## Facebook-grupper

Danske Club Basel  
Danskere i Schweiz  
Danskere i Zug  
Danskere i Zürich  
Det danske honorære konsulat, Zürich, Schweiz

## Annoncering i kirkebladet

- 1/1 side i tre numre CHF 1200
- 1/2 side i tre numre CHF 600
- Indstik (hel side) CHF 800

## Aftale om annoncering:

Henvendelse til bladets redaktør på tlf. 076 372 63 87 eller på email:  
dankirke@bluewin.ch

# Dit bidrag tæller

Den danske Kirke i Schweiz har intet medlemskab eller fast årligt medlemsgebyr og er åben for alle. Kirken hører under DSUK – Danske Sømands- og Udlandskirker.

Men tilhørsforholdet er af organisatorisk og ikke økonomisk karakter. Ud over, at nogle af præstens daglige udgifter dækkes af DSUK, er der således ingen økonomiske tilskud fra Danmark.

Kirken er fuldstændig afhængig af donationer fra danskere i Schweiz til at dække de faste udgifter.

Alle bidrag (store som små) modtages med tak.

Nedenstående formular kan bruges ved overførsler via netbank. Anvender man ikke netbank, er det muligt at betale på posthuset eller i banken ved at fremvise denne side.

## Receipt

Account / Payable to  
CH09 0021 5215 1524 4940 G  
Eglise danoise en Suisse  
Chemin Taverney 2  
1218 Le Grand-Saconnex

Payable by (name/address)

## Payment part



Account / Payable to  
CH09 0021 5215 1524 4940 G  
Eglise danoise en Suisse  
Chemin Taverney 2  
1218 Le Grand-Saconnex

Payable by (name/address)

## Betaling for kirkelige handlinger i Schweiz

- Barsedåb i forbindelse med gudstjeneste CHF 200
- Barsedåb uden for gudstjeneste CHF 400
- Konfirmationsundervisning CHF 800
- Velsignelse af borgerlig vielse CHF 800
- Bisættelse/begravelse CHF 800

